

March 2020

Dear Parents/Guardians,

**The Importance of Limiting Screen Time During the Break**

Today, screen time is more accessible than ever for children. During school breaks like the current school closure, with limited options for activities, it is easy for children to spend an excessive amount of time using tablets, television and video games.

When talking about screen time, we are specifically referring to games, movies, video clips and social media. This does **not** include using tablets, Kindles or computers for reading articles/stories or doing material sent by the school in English, science or math.

Studies have shown that excessive screen time (games, videos, social media) can alter a child's brain development with negative effects on language and literacy development and maturity. It causes the release of **dopamine** – a brain chemical that causes addiction. This is one of the reasons why we often find huge behavioural changes in children, including aggressive behaviour, irritability and depression.

During this upcoming break, it is important that families make a big effort to limit unhealthy screen time. There are many other activities that can be done (e.g. reading, coloring, playing outdoors, sports, Lego, baking, board games, puzzles, arts and crafts, etc.).

Please take the caution in this letter very seriously. It was sent with care and with our students' well-being in mind.

Regards,  
School Administration

## گرنگيا سنوردانا دهمی تهماشه کرنا شاشی د بینفهدانی دا

ئەفرۆ سەحکرنا شاشی بو زاروکی ژ هەمی تشتا بساناھیتەر لێھاتیە ل دەمی بینفهدانا قوتابخانی وەکی فێ بینفهدانی ، ل گەل دەمی سنوردار یی چالاکیان بو زاروکی یا بسەنەھی یە دەمی زیدە ل سەر تابلیتی و تەلفزیونی بہت .

دەمی ئەم بەحسێ بوراندنا دەمی دکەین بەر شاشی ، ب تایبەت ناماژی ب یاریا دکەین ، فلما ، فیدیویان لگەل تورین کومەلاتی . واتە نەکو دا تابلیتی بکار نەئین ، یانژی کومپیوتەری بو خواندنا چیروکا بکار نەئین ، یانژی ئەو بابەتین تەرخانکری بو ئنگلیزی و بیرکاری و زانستی .

لێکولین ئەوی نیشان ددەن کو گەلەک سەحکرنا ( یاری ، فیدیو ، تورین کومەلاتی ) کو دشیان دایە میشکی زاروکی بگھوریت و کاری نەرینی ل سەر بینفەچوونا زمانی خواندنی و تیگەهشتنی بکەت . ب بەلاقرنا مادێ **dopamine** کیمیاوی میشک ئیدمان بو چیدیبت کو ئەفە ئیکە ژ وان ھوکارا کو ئەم ئەشان گھوربین گرنگ ل دەف زاروکی دبیین ، دگەل فان رەفتاران کو ھەین و رەفتارین دیتەر ، ھەستی خەموکی یی .

ل دەمی ئەفی بینفهدانی ، زورا گرنگە کو خیزان دەمی سەحکرنا شاشی بو زاروکی خو سنوردار بکەن ، گەلەک چالاکیین دی بین ھەین کو دشین ئەنجام بدەن ( خواندن ، رەنگکرن ، یاری ژ دەرفە ، وەرزش ، لینگۆ ، ژیکرنا خارنی ، شەترەنج ، کارین دەستی ، پەزل ) .

ھیفیە ئەفی نامی ب گرنگی وەرگرن و کار پی بیته کرن ئەفە ھاتیە ئامادەکرن و فریکرن ب شیوەکی باش .

ل گەل ریزگرتنی  
ریقەبەریا قوتابخانی



اذار 2020

### الحدّ من وقت متابعة (الشاشة) خلال وقت الإستراحة

اليوم، أصبح الأطفال يقضون وقتًا طويلاً في متابعة الشاشة أكثر من أيّ وقت مضى . خلال العطلة (كما في الوقت الحاليّ)، ومع وجود نشاطات محدودة للأطفال، أصبح من السهل جداً قضاء وقت طويل في متابعة التلفاز وأجهزة الكمبيوتر اللّوحيّ ومشاهدة مقاطع الفيديو.

عندما نتحدّث عن وقت الشاشة ، نحن نقصد بالتحديد مقاطع الفيديو والألعاب الإلكترونيّة ومواقع التّواصل الاجتماعيّ. ولا يشمل ذلك استعمال الكمبيوتر اللّوحيّ أو الكمبيوتر لقراءة المقالات والقصص أو مراجعة مواضيع اللّغة الإنكليزيّة والعلوم والرياضيات.

أظهرت الدّراسات أن قضاء وقت طويل امام الشاشة( الألعاب ، مقاطع الفيديو ،مواقع التّواصل الاجتماعيّ) يمكن أن يغيّر من نمو دماغ الطّفل بالإضافة إلى التّأثيرات السّلبية على تطوّر اللّغة ونضجها .كما أنّها تسبّب إطلاق مادة الدوبامين –مادّة كيميائيّة في الدّماغ- تسبّب الإدمان. وهذا أحد الأسباب التي تجعلنا نلاحظ التّغيرات السلوكيّة الكبيرة في شخصيّة أطفالنا، بما في ذلك السلوك العدوانيّ والتّهيج والإكتئاب.

خلال الفترة القادمة ،من المهمّ أن تبذل العوائل جهداً كبيراً للحدّ من الإستعمال غير الصّحيّ للشّاشة . هناك العديد من النّشاطات الأخرى التي يمكن القيام بها مثل(القراءة ،التلوين ، اللّعب في الهواء الطّلق، الرّياضة، الطّبخ ،الليكو،ألعاب الطاولة،الأغاز،الفنون والأعمال اليدويّة وغيرها).

يرجى توخّي الحذر وأخذ هذه الرّسالة على محمل الجدّ، فقد تمّ إرسالها بعناية واهتمام إلى طلابنا .  
تقبّلوا تحياتنا،  
الإدارة